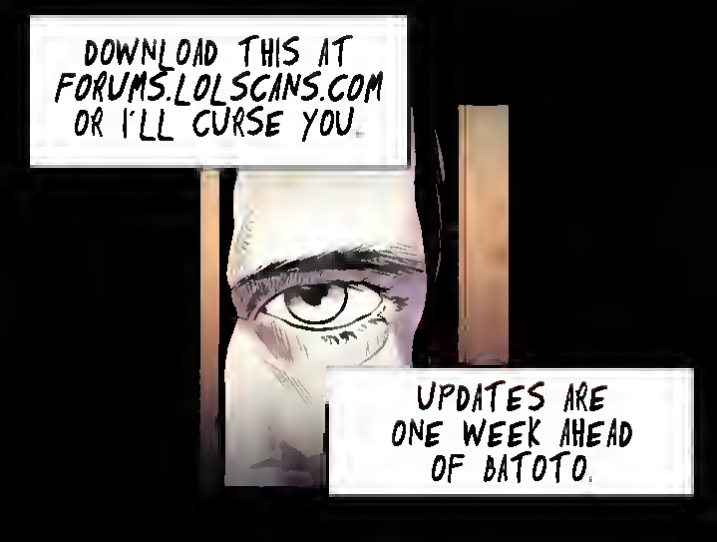

DOWNLOAD THIS AT
FORUMS.LOLSCANS.COM
OR I'LL CURSE YOU.
UPDATES ARE
ONE WEEK AHEAD
OF BATOTO.

Visit us: https://lolscans.com
Forum: https://forums.lolscans.com
Reader: https://forums.lolscans.com/manga

LOLScans needs you!!!
Art by: VikiFan | Edited by: LOLScans

CONGRATULATIONS TO THE WINNER OF THE SECOND LOLSCANS ART CONTEST, ISABEL101

Check out more of her art at **http //lilith-art de.tl/Home.htm**

YOMAWARI SENSEI

STORY BY: MIZUTANI OSAMU ART BY: TSUCHIDA SEIKI

CHAPTER 01 CREDITS

translator: ProjectBook

proofreader. Josser

cleaner Jeca

typesetter kimeru369

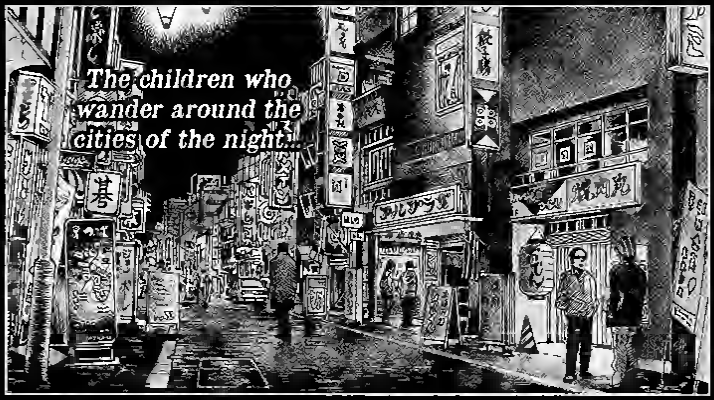
quality checker Jeca

VISIT US AT
HTTP //FORUMS.LOLSCANS.COM

PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING THE OFFICIAL TRANSLATED VERSIONS WHEN THEY BECOME AVAILABLE

1st Night:

The Boy in the Middle of the Night


The children who wander around the cities of the night...

Rejected by the world of day, wounded...
Never loved by anyone...

These children who can't bring themselves to sleep at night...

I'm in a biker gang.
The blood won't stop flowing, Mister
They are taking everything out on me... I WANT TO DIE.
I can't get off drugs.
I've swallowed a bunch of pills just now.
I prostitute myself from time to time.
I've just slit my veins open.

They call me
"The Watchman"
I've spent countless nights with these children.
I've watched over them...
I've held them in my arms...
...and I've cried with them, unable to do anything more...

IS THAT YOU, WATCH-MAN?
WOW! I THOUGHT IT WAS A JOKE!

5

YES, IT'S ME... AND YOU ARE...?
WHAT? 10 YEARS OLD?

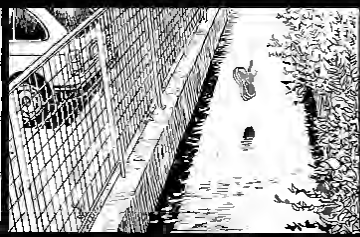
MY NAME IS SHOTA...
I'VE READ AN ARTICLE ABOUT YOU ON AN AFTERNOON NEWSPAPER.

RUSTLE
I JUST WANTED TO CHECK IF IT'S TRUE...
GOOD-BYE...
CAN YOU SEE THE STARS FROM WHERE YOU ARE?
I AM IN YOKO-HAMA, IN THE CITY...
...BUT I CAN SEE THE ORION CONSTEL-LATION VERY WELL TONIGHT.
...EH ?!
...I DON'T SEE ANY-THING...

HA HA HA HA HA
ONE, TWO...
...THREE!

GOLF

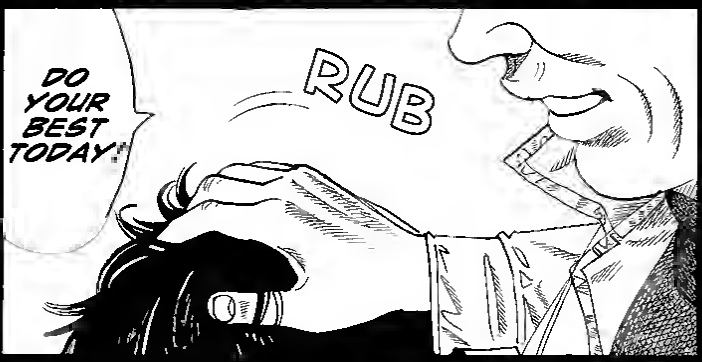
ゴルフ
GOLF

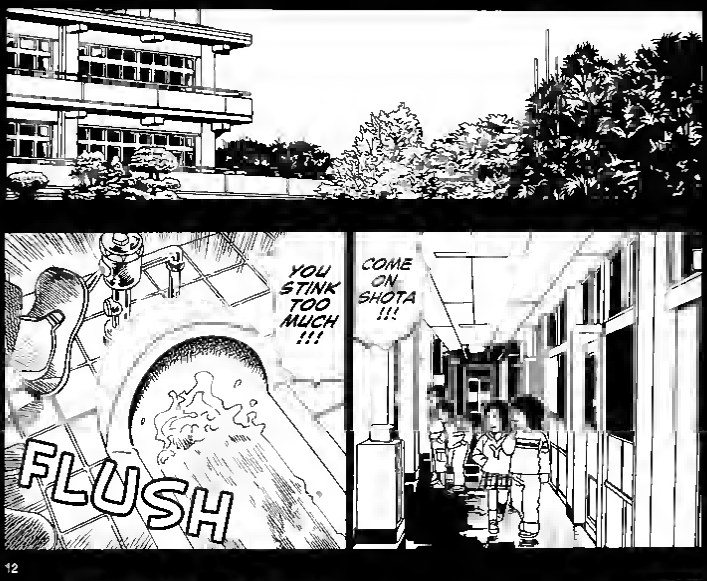


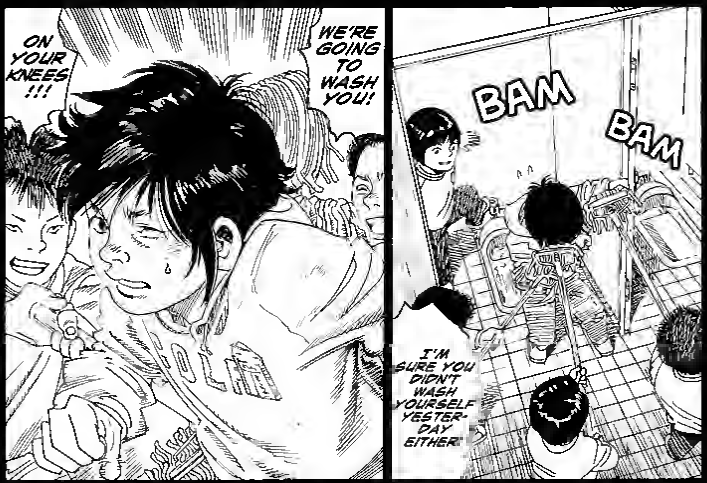
GOOD MORNING!
GOOD MORNING, MADAM!
LET'S GO!
STUPID! IDIOT!
POOR RETARD
WELL...!
YOU'RE GOING TO BE LATE!
HURRY UP...!
SPLOSH
SPLOSH

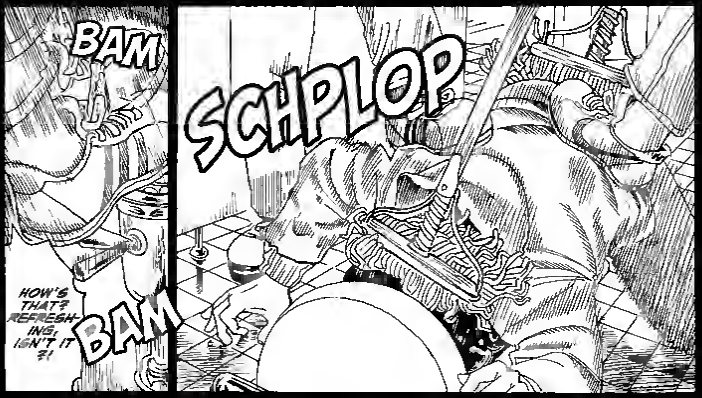
DAMN, I'M GOING TO BE LATE!!!
ARE YOU SURE?
NOTHING...
WHAT HAPPENED TO YOUR SHOES?
YOU'RE LATE TODAY AS WELL...

SHOTA! LET'S GO TO CLASS!
ding
dong
ding
dong
YOU'RE LATE AS WELL! TEACHERS SHOULD SET AN EXAMPLE!
GOOD MORNING, MRS. PRINCIPAL!


DO YOUR BEST TODAY!
RUB


YOU STINK TOO MUCH !!!
FLUSH
COME ON SHOTA !!!

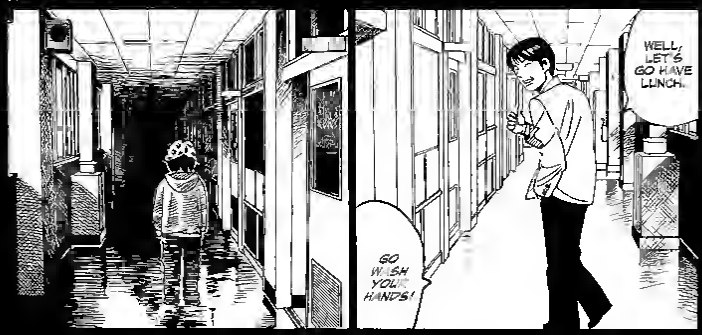

ON YOUR KNEES !!!
WE'RE GOING TO WASH YOU!
BAM
BAM
I'M SURE YOU DIDN'T WASH YOURSELF YESTERDAY EITHER!

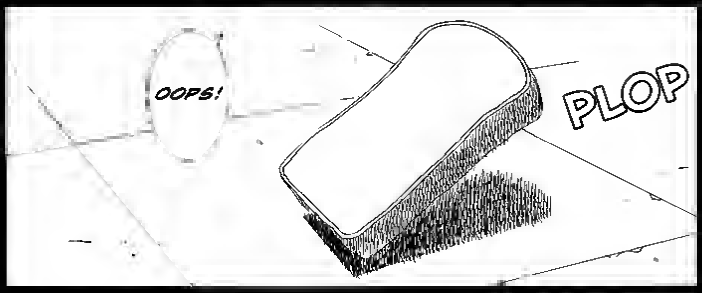

BAM
SCHPLOP
HOW'S THAT? REFRESHING, ISN'T IT?!
BAM

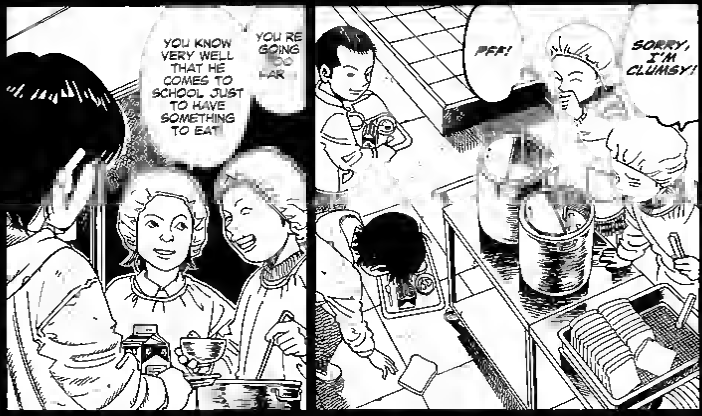
SPLOSH
SPLOSH

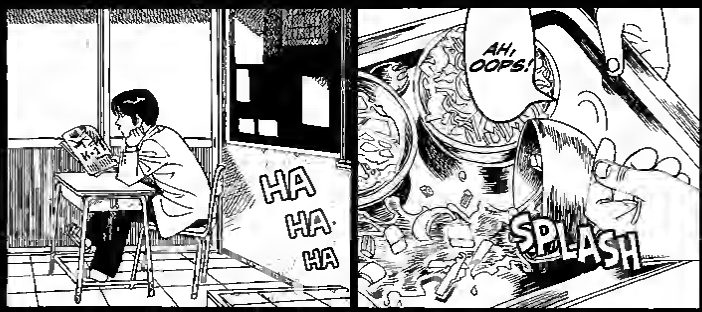
SHOT....
TAP

YOU
SWISH
YOU GOT BULLIED BY HIRO AND HIS FRIENDS AGAIN?
IT'S HAPPENING EVERYDAY, ISN'T IT...
FLOP
IT'S YOUR FAULT AS WELL. YOU REALLY SMELL SOMETIMES.
YOUR PROBLEM IS MOSTLY HYGIENIC! JUST CLEAN YOURSELF UP!


WELL, LET'S GO HAVE LUNCH.
GO WASH YOUR HANDS!


OOPS!
PLOP


YOU KNOW VERY WELL THAT HE COMES TO SCHOOL JUST TO HAVE SOMETHING TO EAT
YOU'RE GOING TOO FAR
PFF!
SORRY, I'M CLUMSY!

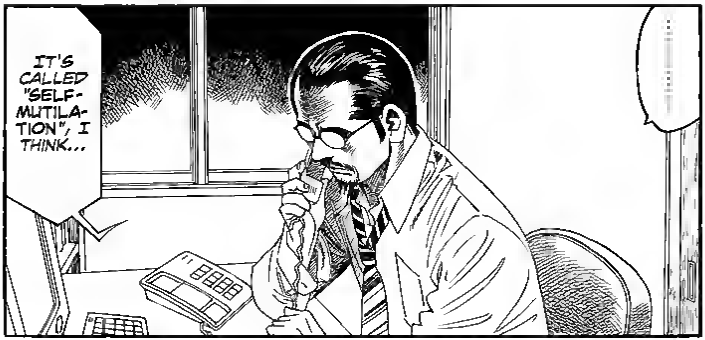

HA HA HA
AH, OOPS!
SPLASH

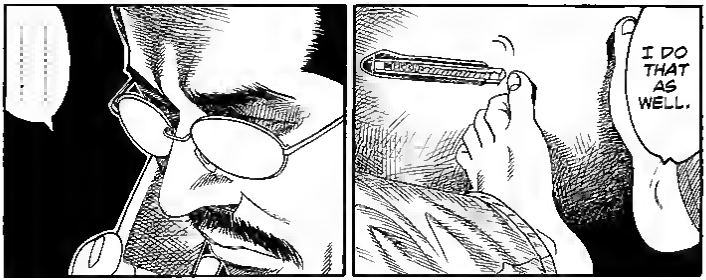
RE YOU FUCKING WITH ME?!
YOU THINK YOU'RE OLD ENOUGH TO EAT CAKE?!
SLAP
WHO TOLD YOU TO EAT WHAT I WON AT THE PACHINKO?!

YOU'RE TAKING IT OUT ON THE KID BECAUSE YOU LOST AT THE PACHINKO ISN'T THAT NICE
WHAT A DRUNK!
HIC
SLAP
DON'T THEY GIVE YOU FOOD AT SCHOOL?
HA HA HA...

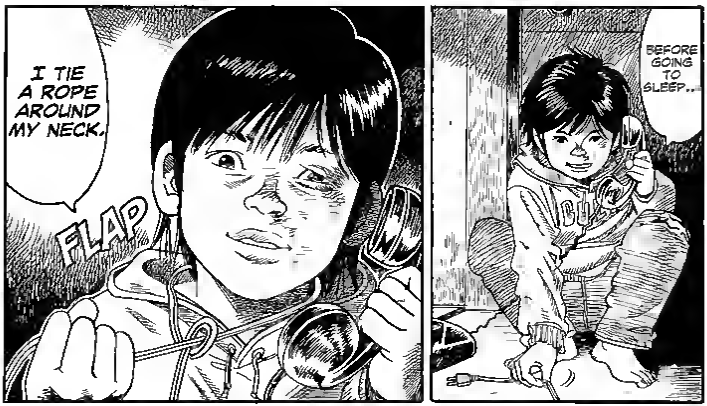
I WAS ABOUT TO GO EXCHANGE THE CAKE FOR SOME MONEY'
GOTTA ALWAYS KEEP AN EYE ON YOU, MY GOD!!!
I'M TEACHING HIM!!!
BAM
17
PULL YOUR PANTS DOWN.
SHOTA ....
WELL, THAT'S ENOUGH.
.....!?
THIS BRAT, WHAT THE HELL ARE YOU LAUGHING AT?!

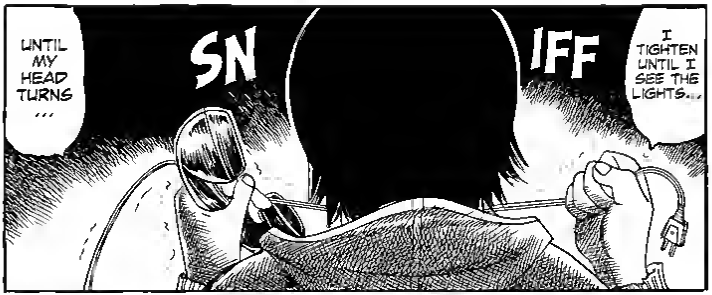
I'M GIVING YOU A LESSON
LOOK, YOU'VE MADE YOUR FATHER ANGRY!
SLAP
IT BUILDS UP YOUR CHARAC-TER.
MY FATHER GAVE ME THE SAME LESSON VERY OFTEN...

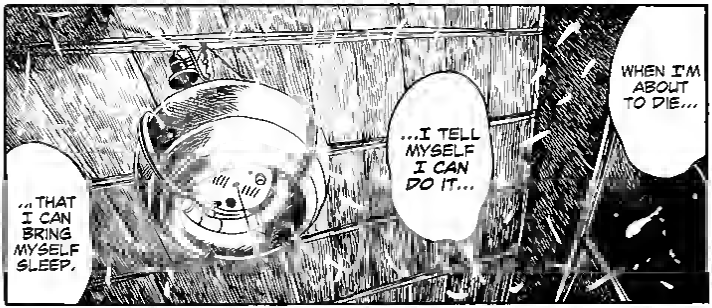

IT'S CALLED "SELF-MUTILATION", I THINK...


I DO THAT AS WELL.

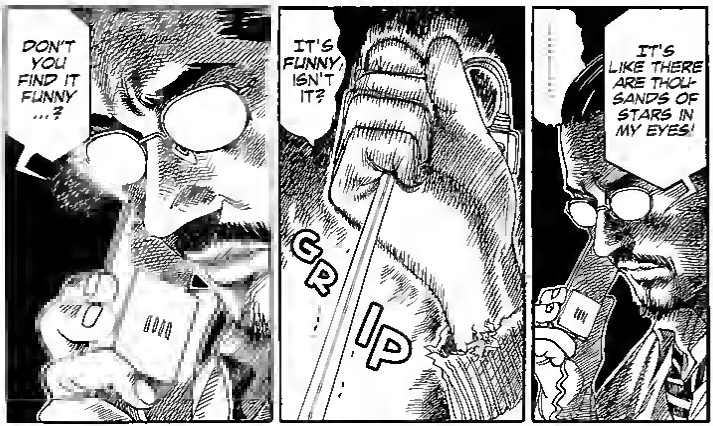
19


I TIE A ROPE AROUND MY NECK.
FLAP
BEFORE GOING TO SLEEP...


UNTIL MY HEAD TURNS ...
SN
IFF
I TIGHTEN UNTIL I SEE THE LIGHTS...


...THAT I CAN BRING MYSELF SLEEP.
...I TELL MYSELF I CAN DO IT...
WHEN I'M ABOUT TO DIE...

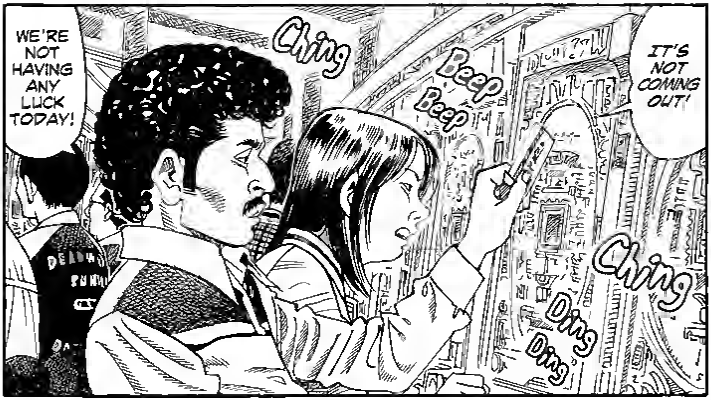
20

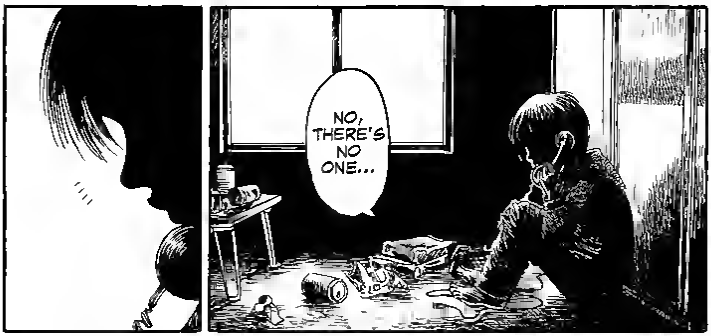

DON'T YOU FIND IT FUNNY ...?
IT'S FUNNY, ISN'T IT?
GR
IP
IT'S LIKE THERE ARE THOU-SANDS OF STARS IN MY EYES!

GRIP
GOOD-BYE...

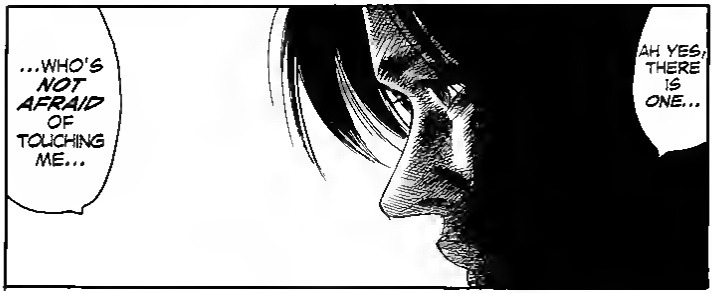
I UNDER-STAND.

BUT I WOULD LIKE YOU TO DO SOMETHING FOR ME BEFORE YOU DIE.
I'M NOT GOING TO TELL YOU TO STOP.
IS THERE AN ADULT WHOM YOU CAN TRUST?
22


WE'RE NOT HAVING ANY LUCK TODAY!
Ching
Beep
Beep
IT'S NOT COMING OUT!
Ching
Ding
Ding


NO, THERE'S NO ONE...

23

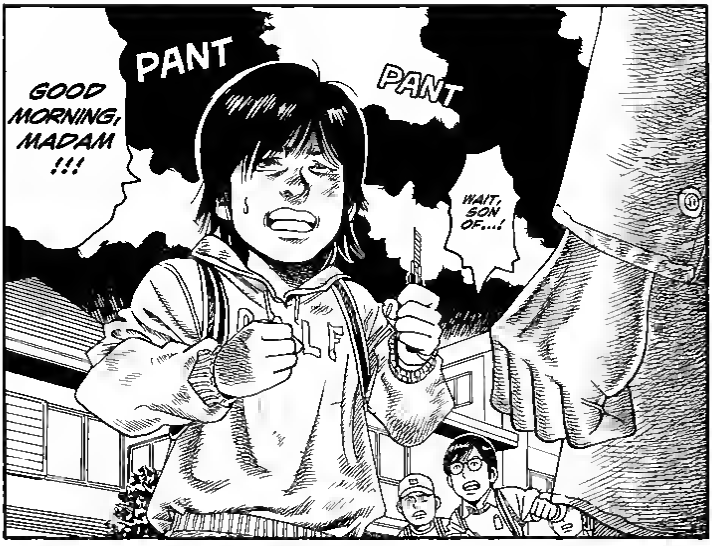

...WHO'S NOT AFRAID OF TOUCHING ME...
AH YES, THERE IS ONE...

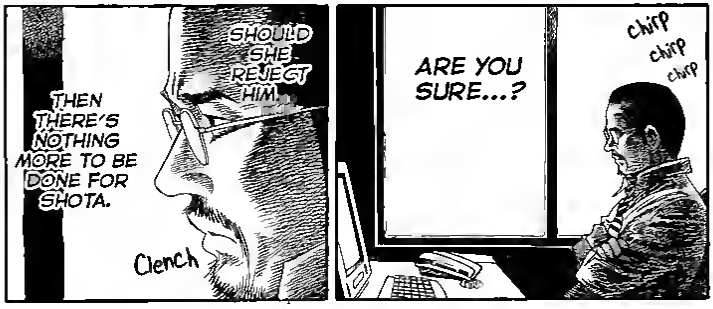
EVEN THOUGH I'M SO DIRTY...
EVEN THOUGH I NEVER WASH MYSELF...
SHE PATS MY HEAD EVERY DAY.

I DON'T GO TO SCHOOL TO EAT.
I GO SO THAT SHE CAN PAT MY HEAD.

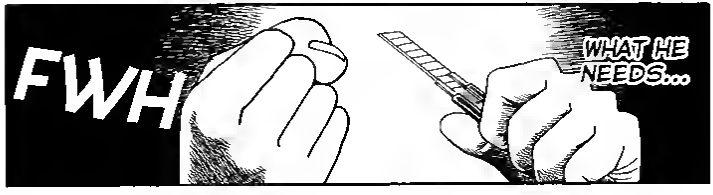
IS THAT SO?
THEN LISTEN.
TOMORROW, YOU HAVE TO SLIT YOUR WRIST IN FRONT OF HER.
...AND YOU HAVE TO TELL HER HOW MUCH YOU SUFFER.
YOU CAN EVEN TELL HER "HELP ME".

GOOD MORNING!
GOOD MORNING MADAM!
GOOD MORNING MADAM!
!!
OH!
YOU'RE EARLY ...
27
TAP
CRRIT
CRRIT
CRRIT


PANT
PANT
GOOD MORNING, MADAM !!!
WAIT, SON OF...!


THEN THERE'S NOTHING MORE TO BE DONE FOR SHOTA.
SHOULD SHE REJECT HIM...
Clench
ARE YOU SURE...?
chirp chirp chirp

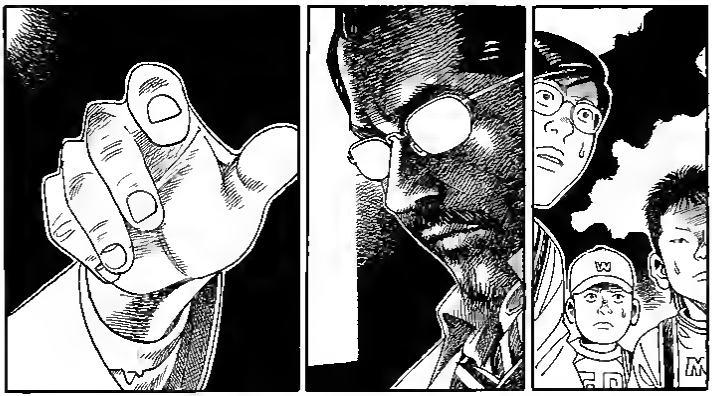
28


FWH
WHAT HE NEEDS...

...is a real adult
I... THEY...
THEY HIT ME EVERY-WHERE... AT HOME... AT SCHOOL ...

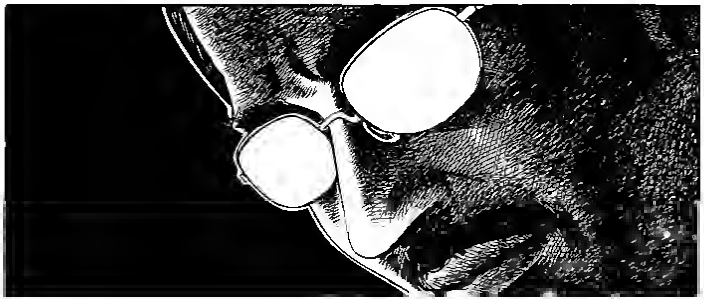
29

30

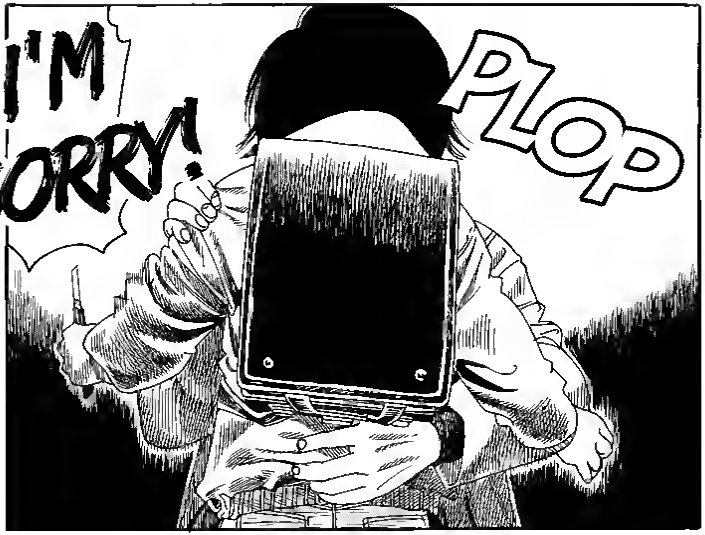


HEY, WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?
GRIP
!!
IT'S NOT FUNNY!
31
HE'S IN MY CLASS!
I'M SORRY, MADAM ...
YEAH, YOUR JOKE'S NOT FUNNY...
HA HA...

SINCE YOU'VE JUST BEEN TRANS-FERRED HERE, YOU DON'T KNOW.
IT'S NOTH-ING!
I'M GOING TO TALK TO HIM...

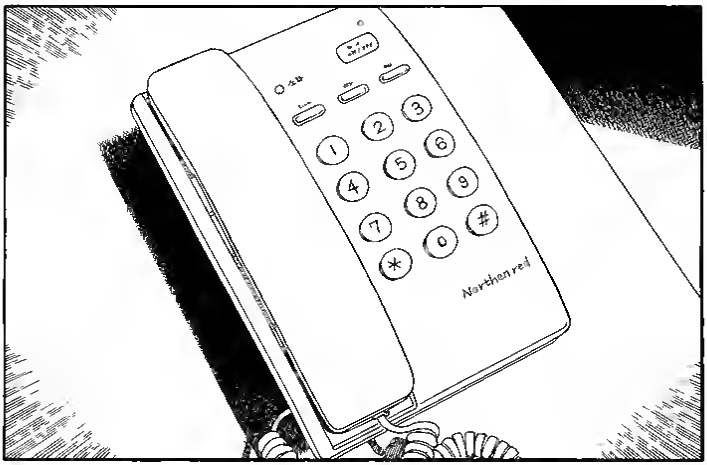


32

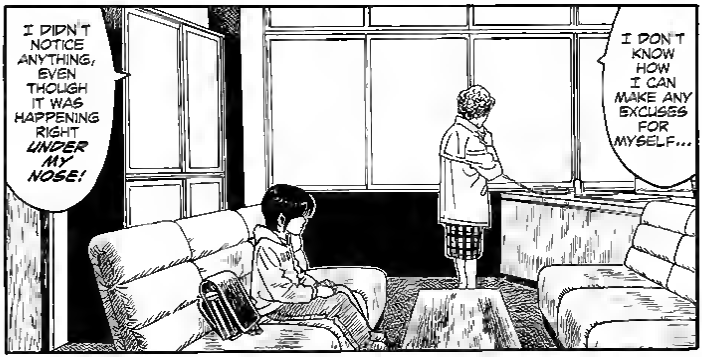


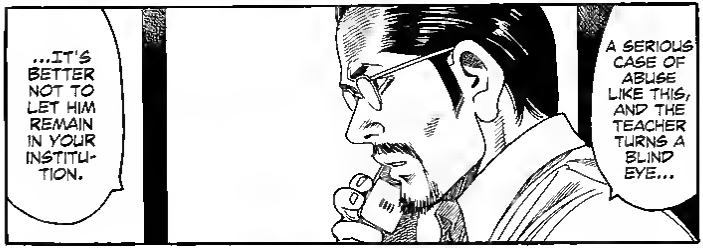
33

35



Office of the
PRINCIPAL


I DIDN'T NOTICE ANYTHING, EVEN THOUGH IT WAS HAPPENING RIGHT UNDER MY NOSE!
I DON'T KNOW HOW I CAN MAKE ANY EXCUSES FOR MYSELF...

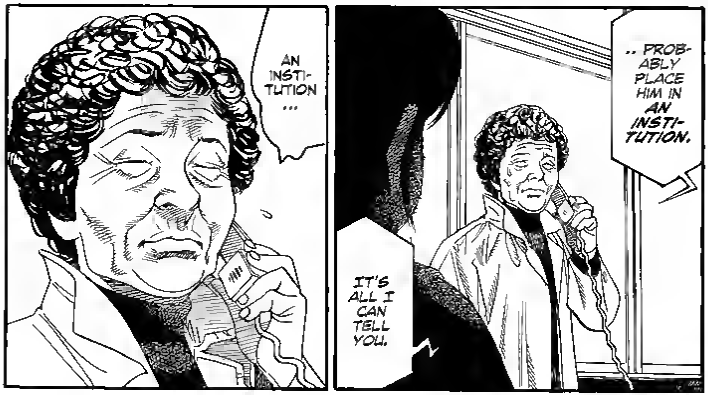

...IT'S BETTER NOT TO LET HIM REMAIN IN YOUR INSTITUTION.
A SERIOUS CASE OF ABUSE LIKE THIS, AND THE TEACHER TURNS A BLIND EYE...

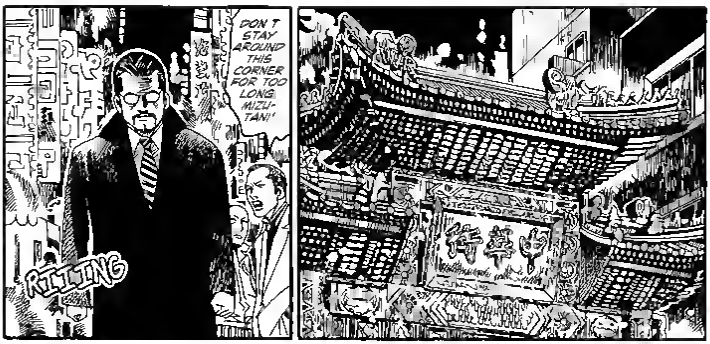
36

THE KIDS MUST SEE HOW PEOPLE TAKE RESPONSIBILITIES.
AND YOU MUST PUNISH THE TEACHER IN QUESTION.

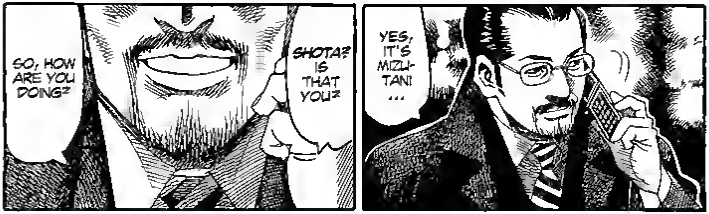
I WILL TAKE MY OWN RESPONSIBILITIES ... IT'S JUST...
I DON'T KNOW WHAT TO DO FOR THIS CHILD...
I AM SORRY THAT I HAVE TO TELL YOU THIS, BUT YOU AS WELL...
YES, I UNDERSTAND.
HE'S A VICTIM OF CHILD ABUSE, YOU MUST GO AND SEE CHILD SERVICES.
YOU CAN'T RETURN HIM TO HIS FAMILY.

37

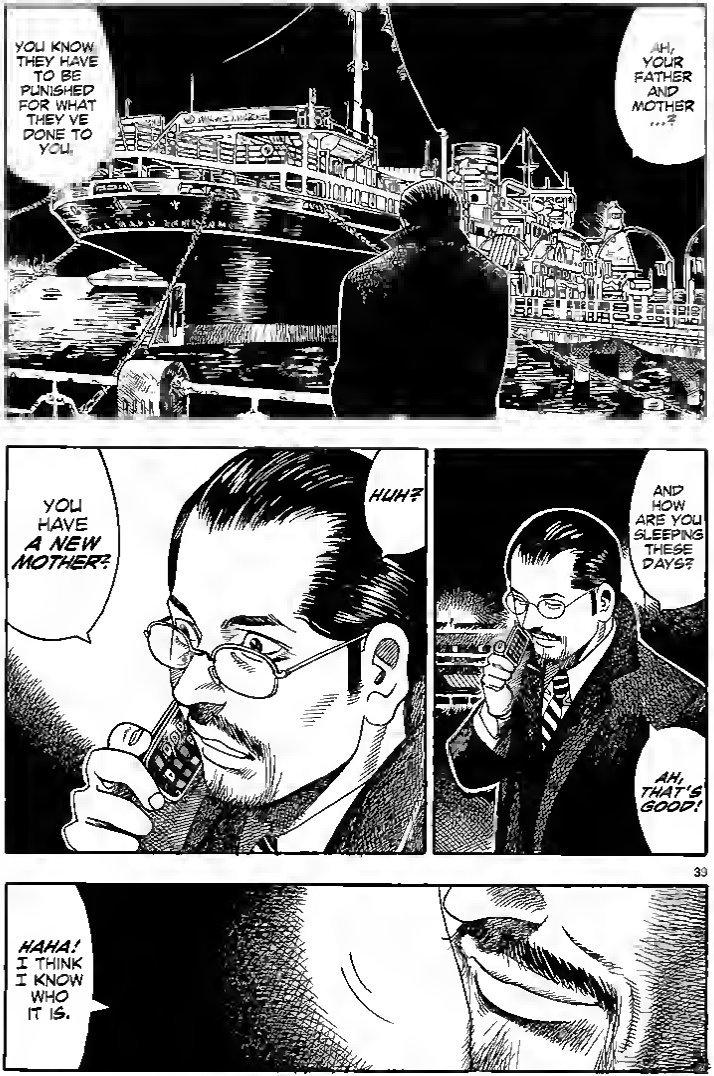

AN INSTITUTION ...
.. PROBABLY PLACE HIM IN AN INSTITUTION.
IT'S ALL I CAN TELL YOU.



TL/N: Chinatown



3R


YOU KNOW THEY HAVE TO BE PUNISHED FOR WHAT THEY'VE DONE TO YOU.
AH, YOUR FATHER AND MOTHER ...?
YOU HAVE A NEW MOTHER?
HUH?
AND HOW ARE YOU SLEEPING THESE DAYS?
AH, THAT'S GOOD!
33
HAHA! I THINK I KNOW WHO IT IS.

IT'S THE PRINCIPAL LADY, ISN'T IT?

...CAN YOU SEE THE STARS FROM WHERE YOU ARE?
TELL ME...
AH... YES! I CAN SEE THEM.
SLEEP WELL...
CLACK
HA HA HA
41
WHAT?
YES, IT'S MIZU-
RING
BEEP
TAP
RING

I'M COMING RIGHT AWAY!

HAS ANYONE BEEN INJURED?
A FIGHT AT MOTO-MACHI PARK?!

42

Essay: "Be Yourself" Part 1

by the Watchman

...to all the children whom he cherishes...

There are so many children
who are suffering at this very moment.

I see so much sadness every day.

"I want to die."

"I'm suffering.

"It's too hard."

"FAREWELL."

An endless number of calls and messages.

I've received one today that said:
"I want to die, please help me."

This came from a 12-year-old girl.

She was being bullied at school,
and at home, her mother expects too much of her.

She felt crushed by all of it.

I said to her with sincerity.
"You must tell as many people as possible
cry out in every possible way
'I WANT TO DIE! PLEASE HELP ME!' "

There will certainly be someone who will help you,
as sure as there will be someone who will harm you.

Humans are fragile, most especially children.

A single bad experience, a single violent word...

...IT'S ENOUGH TO CLOSE THEIR HEARTS.

But there will always be...

...A TOMORROW.

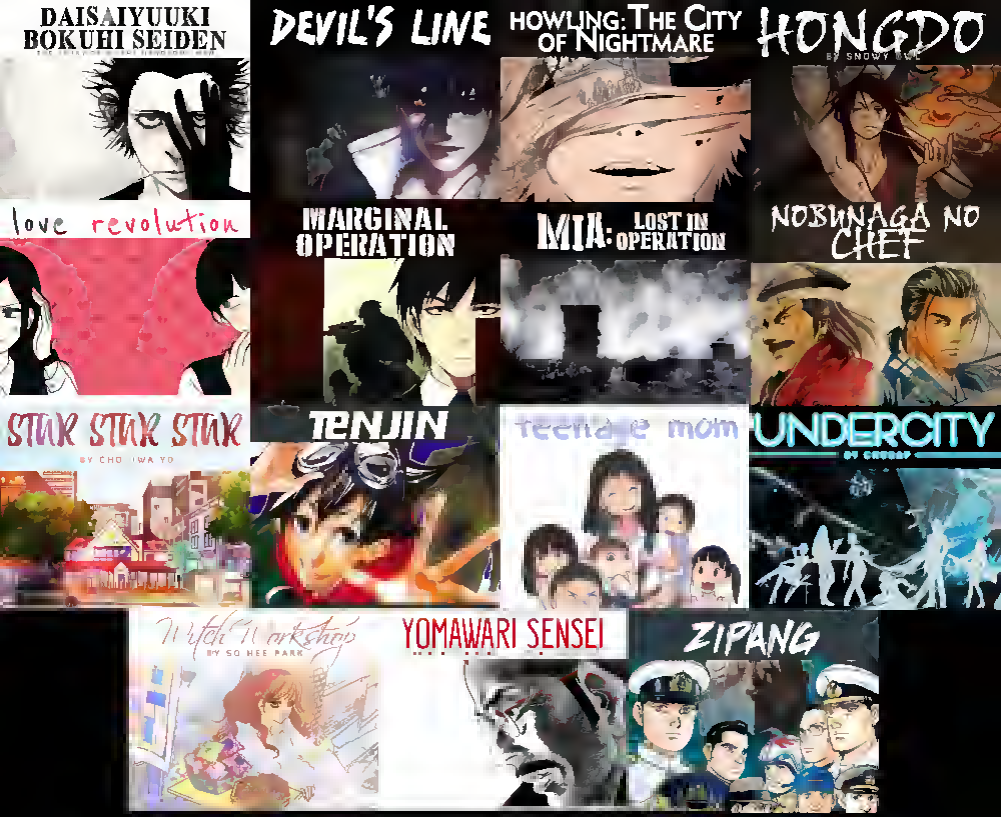
A day different from today...

And you should talk about this day, not the others.

Spit out your suffering and ask for affection.

THERE WILL SURELY BE SOMEONE WHO WILL HEAR YOUR CRIES.

January 29, 2005



COME CHECK OUT OUR PROJECTS!
AVAILABLE AT

HTTP://FORUMS.LOLSCANS.COM/

SCANS

FORUMS.LOLSCANS.COM
FACEBOOK.COM/LOLSCANS
TWITTER.COM/LOLSCANLATION
IRC.IRCHIGHWAY.NET/LOLSCANS

Artwork by http://vaporotem.deviantart.com/ | Edited by LOLScans

ART FROM DL PROJECT

EDITED BY LOLSAMS